

**Poland-Poznań: Cleaning services**  
**OJ S 240/2018 13/12/2018**  
**Contract notice**  
**Services**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Termy Maltańskie Sp z o.o.

Postal address: Termalna 1

Town: Poznań

NUTS code: PL415 Miasto Poznań

Postal code: 61-028

Country: Poland

Contact person: Irena Piotrowicz

E-mail: [info@termymaltanskie.com.pl](mailto:info@termymaltanskie.com.pl)

Telephone: +48 612226101

Fax: +48 612226157

**Internet address(es):**

Main address: [www.termymaltanskie.com.pl](http://www.termymaltanskie.com.pl)

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: [www.termymaltanskie.com.pl](http://www.termymaltanskie.com.pl)

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: [www.e-publicznydoradca.pl](http://www.e-publicznydoradca.pl)

**I.4. Type of the contracting authority**

Other type: Spółka prawa handlowego

**I.5. Main activity**

Recreation, culture and religion

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Sprzątanie Kompleksu Termy Maltańskie w Poznaniu

Reference number: ZP/TM/pn/12/2018

**II.1.2. Main CPV code**

90910000 Cleaning services

**II.1.3. Type of contract**

Services

#### **II.1.4. Short description**

Przedmiotem zamówienia jest świadczenie kompleksowej usługi sprzątnia Kompleksu „Termy Maltańskie” położonego w Poznaniu przy ul. Termalnej nr 1 (dalej jako Kompleks), na który składają się budynki (dalej jako Obiekt), baseny zewnętrzne, tereny zielone, parkingi, ciągi komunikacyjne i inne tereny zewnętrzne

#### **II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.2. Description**

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

90900000 Cleaning and sanitation services, 90919000 Office, school and office equipment cleaning services, 90914000 Car park cleaning services, 90511000 Refuse collection services, 90620000 Snow-clearing services, 77312100 Weed-killing services

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL415 Miasto Poznań

Main site or place of performance: Termy Maltańskie, Termalna 1, 61-028 Poznań, POLSKA

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Przedmiotem zamówienia jest świadczenie kompleksowej usługi sprzątnia Kompleksu „Termy Maltańskie” położonego w Poznaniu przy ul. Termalnej nr 1 (dalej jako Kompleks), na który składają się budynki (dalej jako Obiekt), baseny zewnętrzne, tereny zielone, parkingi, ciągi komunikacyjne i inne tereny zewnętrzne.

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Quality criterion - Name: Jakość usługi – rozumiana jako organizacja kontroli jakości sprzątnia poprzez zapewnienie dodatkowego, stałego „koordynatora” sprawdzającego jakość wykonania usługi / Weighting: 5

Quality criterion - Name: Społeczne - rozumiane jako ilość zatrudnionych osób niepełnosprawnych (biorących udział w realizacji zamówienia / Weighting: 5

Price - Weighting: 90

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 12

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

#### **II.2.14. Additional information**

Termin wykonania zamówienia – 12 miesięcy jednak nie wcześniej niż od 1.4.2019 r. i do 31.3.2020 r.

## Section III: Legal, economic, financial and technical information

---

### III.1. Conditions for participation

#### III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Zamawiający nie określa niniejszego warunku udziału w postępowaniu

#### III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Wykonawca spełni warunek w sytuacji kiedy wykaże, że:

a) posiada ubezpieczenie odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności na sumę gwarancyjną nie niższą niż 2 000 000,00 PLN (słownie: dwa miliony złotych 00/100). Dostarczyć dokument (np. aktualną polisę) potwierdzający, że Wykonawca jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia na sumę gwarancyjną nie niższą niż 2 000 000,00 PLN (słownie: dwa miliony złotych 00/100),

1. Zamawiający w prowadzonym postępowaniu wymaga wniesienia wadium w wysokości 25 000,00 PLN (słownie: dwadzieścia pięć tysięcy złotych 00/100).

Minimum level(s) of standards possibly required:

Dotyczy dokumentów dla wykluczenia dla podmiotów zagranicznych: Dokument lub dokumenty wystawione w kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające odpowiednio, że nie zalega z opłacaniem podatków, opłat, składek na ubezpieczenie społeczne lub zdrowotne albo że zawarł porozumienie z właściwym organem w sprawie spłat tych należności wraz z ewentualnymi odsetkami lub grzywnami, w szczególności uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu, wystawiony nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert

c) Dokument lub dokumenty wystawione w kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające odpowiednio, że nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości, wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert

#### III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Wykonawca spełni warunek w sytuacji kiedy wykaże, że wykonał lub wykonuje w przypadku usług okresowych lub ciągłych, w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres działalności jest krótszy – w tym okresie, co najmniej 2 zamówienia polegające na świadczeniu usług utrzymania porządku i czystości/sprzątania obiektów porównywalnych z przedmiotem zamówienia. Zamawiający uzna spełnienie warunku w sytuacji, gdy Wykonawca wykaże wykonanie co najmniej 2 zamówień, z których każde będzie obejmowało usługi utrzymania porządku i czystości /sprzątania budynków użyteczności publicznej typu pływalnie, szpitale, o łącznej wartości za dwa zamówienia brutto minimum 120 000,00 PLN (słownie: sto dwadzieścia tysięcy złotych 00/100) na miesiąc, świadczonych przez okres ciągły, nie krótszy niż 12 miesięcy – ocena spełniania warunku zostanie dokonana w oparciu o oświadczenie oraz załączony wykaz usług.

Wykonawca spełni warunek kiedy wykaże, że dysponuje:

I. 4 osobami posiadającymi co najmniej 3-letnie doświadczenie w zakresie organizowania i nadzorowania prac będących przedmiotem zamówienia; II. 1 koordynatorem z co najmniej pięcioletnim doświadczeniem, zarządzającym co najmniej 40-osobowym zespołem personelu Wykonawcy przez okres co najmniej 6 miesięcy; III. technologiemi, dostępnymi na każde wezwanie Zamawiającego, z czasem reakcji nie dłuższym niż 12 godzin od wezwania; ocena na podstawie wykazu osób.

Wykonawca spełni warunek w sytuacji kiedy wykaże, że dysponuje sprzętem w skład którego wchodzi co najmniej:

a) maszyna czyszcząca z napędem akumulatorowym - min. 5 szt., b) maszyna jednotarczowa, wysokoobrotowa (szorowarka) – min. 4 szt. i, c) myjka wysokociśnieniowa – min. 4 szt., w tym 2 sztuki o wydajności min.600 l/h, d) odkurzacz zbierający wodę (o pojemności co najmniej 20 l) – min. 5 sztuk, e) odkurzacz zbierający kurz (o pojemności co najmniej 10 l) – min. 6 szt. z kompletem końcówek, f) wózki dwuwaderekowe – min. 10 szt., g) wózki serwisowe o zwartej i zabudowanej konstrukcji jak np. wózek Shopster® System firmy Vermop – min. 5 szt., h) mopy bawełniane – min. 100 szt., i) podstawy do mopów – min. 20 szt., j) system dozujący środki chemiczne – 1 szt., k) urządzenie pianujące - 1 szt.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Zamawiający przewiduje udzielenie zamówień, o których mowa art. 67 ust. 1 pkt. 6 Ustawy do 10 % wartości zamówienia podstawowego.

## Section IV: Procedure

---

### IV.1. Description

#### IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

#### IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

#### IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### IV.2. Administrative information

#### IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 15/01/2019 Local time: 10:00

#### IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

#### IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Polish

#### IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 2 (from the date stated for receipt of tender)

#### IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 15/01/2019 Local time: 10:30

Place:

Termalna 1, 61-028 Poznań, POLSKA

Uwaga

Za 2 miesięczny okres związania ofertą Zamawiający uznaje okres 60 dni związania ofertą wynikający z art. 1 pkt. 3 Ustawy.

Do oferty należy załączyć listę podmiotów należących do tej samej grupy kapitałowej, o której mowa w art. 24 ust. 2 pkt 5 Ustawy, albo informację o tym, że nie należy do grupy kapitałowej.

## Section VI: Complementary information

---

### VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

### VI.3. Additional information

Z postępowania wyklucza się Wykonawcę na podstawie art. 24 ust. 1 pkt. 12–23 Ustawy i na podstawie art. 24 ust. 5 pkt 1-8. W celu poświadczenia, iż brak jest podstaw do wykluczenia Wykonawcy z postępowania o udzielenie zamówienia w okolicznościach, o których mowa w art. 24 Ustawy, Wykonawca zobowiązany jest złożyć: a) Informacja z Krajowego Rejestru Karnego wystawiona nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert; b) Odpis z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji, w celu potwierdzenia braku podstaw wykluczenia na podstawie art. 24 ust. 5 pkt 1 Ustawy; c) Oświadczenie wykonawcy o braku wydania prawomocnego wyroku sądu skazującego za wykroczenie na karę ograniczenia wolności lub grzywny w zakresie określonym przez Zamawiającego na podstawie art. 24 ust. 5 pkt 5 Ustawy; d) Oświadczenie wykonawcy o braku wydania prawomocnego wyroku sądu skazującego za wykroczenie na karę ograniczenia wolności lub grzywny w zakresie określonym przez Zamawiającego na podstawie art. 24 ust. 5 pkt 6 Ustawy; e) Oświadczenie wykonawcy o braku wydania wobec niego ostatecznej decyzji administracyjnej o naruszeniu obowiązków wynikających z przepisów prawa pracy, prawa ochrony środowiska lub przepisów o zabezpieczeniu społecznym w zakresie określonym przez Zamawiającego na podstawie art. 24 ust. 5 pkt 7 Ustawy; f) Zaświadczenie właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzającego, że wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków, wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert lub innego dokumentu potwierdzającego, że wykonawca zawarł porozumienie z właściwym organem podatkowym w sprawie spłat tych należności wraz z ewentualnymi odsetkami lub grzywnami, w szczególności uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu; g) Zaświadczenie właściwej terenowej jednostki organizacyjnej Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego albo innego dokumentu potwierdzającego, że wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne, wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert lub innego dokumentu potwierdzającego, że wykonawca zawarł porozumienie z właściwym organem w sprawie spłat tych należności wraz z ewentualnymi odsetkami lub grzywnami, w szczególności uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu; h) Oświadczenie wykonawcy o niezaleganiu z opłacaniem podatków i opłat lokalnych, o których mowa w ustawie z dnia 12.1.1991 r. o podatkach i opłatach lokalnych; i) Oświadczenia wykonawcy o przynależności albo braku przynależności do tej samej grupy kapitałowej; w przypadku przynależności do tej samej grupy kapitałowej wykonawca może złożyć wraz z oświadczeniem dokumenty bądź informacje potwierdzające, że powiązania z innym wykonawcą nie prowadzą do zakłócenia konkurencji w postępowaniu. 8.6. Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej zamiast dokumentów urzędowych określonych powyżej składa: a) Informację z odpowiedniego rejestru albo, w przypadku braku takiego rejestru, inny równoważny dokument wydany przez właściwy organ sądowy lub administracyjny kraju, w

którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania lub miejsce zamieszkania ma osoba, której dotyczy informacja albo dokument, w zakresie określonym przez Zamawiającego powyżej, wystawioną nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert; b) Dokument lub dokumenty wystawione w kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające odpowiednio, że nie zalega z opłacaniem podatków, opłat, składek na ubezpieczenie społeczne lub zdrowotne albo że zawarł porozumienie

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17 A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

##### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17 A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

##### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

10/12/2018